

To begin a Quick Start Card (English): Click in the box under the word Novell. Insert the 'QuickStart' element. 2. Insert elements for product name, version, and part number. 3. Insert the HeadQS element, type the title of your card. Note: Keep this master page "QSCard-First." for the first page. Select QSCard-Body for the remaining.

Novell NetWare 6.5

www.novell.com

GUÍA DE INICIO RÁPIDO

Instalación y actualización

Esta guía de Inicio rápido ofrece información básica para instalar o actualizar al servidor NetWare® 6.5. Para ver las instrucciones completas, consulte la *Guía de instalación y descripción general de NetWare 6.5*. Para obtener una descripción de los problemas conocidos relacionados con la instalación y la actualización, consulte el *Léame de NetWare 6.5*.

REQUISITOS MÍNIMOS DEL SISTEMA

- PC tipo servidor con un procesador Pentium® II o AMD® K7
- 512 MB de memoria RAM
- Adaptador de pantalla Super VGA
- Partición de DOS de un mínimo de 200 MB y 200 MB de espacio libre
- 2 GB de espacio libre sin particiones en el disco fuera de la partición de DOS para el volumen sys:
- Tarjeta de red
- Unidad de CD

REQUISITOS RECOMENDADOS DEL SISTEMA

- Un PC tipo servidor con Pentium III, Pentium III Xeon, Pentium 4 o Intel Xeon de dos vías a 700 MHz o procesadores superiores
 - 1 GB de RAM
- Algunas opciones de instalación de NetWare 6.5 (implantaciones con patrón) tienen requisitos específicos de procesador y RAM. Consulte en la sección **Selección del tipo de servidor** de la *Guía de instalación y descripción general de NetWare 6.5* los requisitos específicos para instalaciones mediante patrón.
- Un adaptador de vídeo Super VGA o de mayor resolución
 - Una partición de DOS con 1 GB de espacio disponible

Novell®

- 4 GB de espacio libre sin particiones en el disco fuera de la partición de DOS para el volumen sys:
- Una o varias tarjetas de red
- Una unidad de CD de arranque que admita la especificación El Torito
- Un ratón USB, PS/2* o serie

REQUISITOS DE ACTUALIZACIÓN DEL SISTEMA

- El servidor que se va a actualizar debe ejecutar uno de los programas siguientes:
 - ♦ NetWare 4.2 con Support Pack 9

Requiere realizar una actualización a la versión anterior del servidor. Para obtener más información, consulte [Actualizaciones de servidores inactivos](#) en la *Guía de instalación y descripción general de NetWare 6.5*.
 - ♦ NetWare 5.0 con Support Pack 6
 - ♦ NetWare 5.1 con Support Pack 6
 - ♦ NetWare 6 con Support Pack 3
- PC tipo servidor con un procesador Pentium II o AMD K7
- 512 MB de memoria RAM
- Adaptador de pantalla Super VGA
- Partición de DOS de un mínimo de 200 MB y 200 MB de espacio libre
- 2 GB de espacio en disco disponible en el volumen sys:
- Tarjeta de red
- Unidad de CD
- Un ratón USB, PS/2 o serie (recomendado, pero no necesario)

REQUISITOS DE SOFTWARE Y OTROS

- NetWare 6.5 CD 1 (Sistema operativo)*
- NetWare 6.5 CD 2 (Productos)*
- Disquete NetWare 6.5 License/Cryptography*
- Novell® Clients Software CD (julio de 2003)* (CD de software de Clientes Novell)
- CD de *Novell Nterprise™ Branch Office™*
- CD del *Novell DirXML® Starter Pack* (Paquete de inicio 'Novell DirXML Starter Pack')

- Derecho de supervisión en [Root] del árbol de eDirectory™
- Derecho de Supervisión en el contenedor donde se instalará el servidor
- Derecho de Lectura en el objeto contenedor de seguridad del árbol eDirectory
- Controladores de DOS y CD (necesarios si el computador no arranca desde el CD)
- Utilidades de conexión de cliente (opcional, para instalar desde una red):
 - ♦ Cliente Novell™ para DOS y Windows* 3.1x (opcional, para instalar desde un servidor NetWare con IPX™).
 - ♦ Utilidad de conexión del servidor IP (opcional, para la instalación desde un servidor que sólo ejecute IP).

Si desea obtener instrucciones, consulte el archivo products\serverinst\ipconn.txt en el *Novell Clients Software CD (julio de 2003)*.
- Dirección IP y nombres de dominio (obligatorio para la conexión a Internet):
 - ♦ Una dirección IP
 - ♦ Una dirección IP de un servidor de nombres de dominio
 - ♦ El nombre del dominio
- Propiedades de la tarjeta de red y del dispositivo de almacenamiento, como la interrupción y la dirección del puerto (necesarios si no se incluye en NetWare)

PREPARACIÓN DE LA RED

- 1 Ejecute el Gestor de despliegue de NetWare (nwdeploy.exe) que se encuentra en el *NetWare 6.5 CD 1 (Sistema operativo)*.
- 2 Realice todas las tareas pertinentes de la sección Preparación de la red.

INICIE LA INSTALACIÓN

- 1 Acceda al *NetWare 6.5 CD 1 (Sistema operativo)*.
 - ♦ Arranque desde el CD
 - O bien
 - ♦ Arranque desde la partición DOS, acceda al CD e introduzca **INSTALL**

Compruebe que el archivo config.sys contiene los comandos FILES=50 y BUFFERS=30.

SELECCIÓN DE LOS AJUSTES Y LA CONFIGURACIÓN

- 1 Selección de los ajustes regionales y de idioma.
- 2 Aceptación de los acuerdos de licencia.
- 3 Selección de instalación por defecto o personalizada.
 - ♦ La instalación por defecto configura un servidor con los ajustes estándar.
 - ♦ La instalación personalizada permite especificar ajustes para el entorno personal.
- 4 (Condicional) Si se elige la instalación personalizada, hay que preparar la partición de arranque.

SELECCIÓN DEL TIPO DE INSTALACIÓN

- 1 Selección de la instalación de un servidor de propósito especial.
 - ♦ El servidor NetWare personalizado permite seleccionar los productos opcionales que desea instalar en el servidor.
 - ♦ El servidor de archivos NetWare básico sólo instala el sistema NetWare básico sin productos adicionales.
 - ♦ El servidor de migración previa crea un servidor al que se migrará más adelante.
 - ♦ El servidor DNS/DHCP configura el árbol eDirectory para los servicios de DNS/DHCP.
 - ♦ El servidor de aplicación Web exteNd™ J2EE instala una configuración optimizada del servidor de aplicación exteNd de Novell.
 - ♦ El servidor LDAP instala los Servicios LDAP (Lightweight Directory Access Protocol) para eDirectory de Novell.
 - ♦ El servidor NetWare AMP (Apache, MySQL, PHP y PERL) permite actuar como host de las aplicaciones de bases de datos Web en un servidor NetWare 6.5.
 - ♦ El servidor de copia de seguridad NetWare instala la infraestructura para realizar copias de seguridad y restaurar los servicios de la plataforma NetWare.
 - ♦ NetWare Web Search - el servidor de búsquedas e indexación instala los productos necesarios para un servidor Web Search.
 - ♦ El servidor de Almacenamiento con interconexión a la red (NAS) y de protocolos de archivos proporciona varios almacenamientos de protocolo de archivos para la red.
 - ♦ El servidor iPrint de Novell instala la solución de impresión recomendada por Novell.
 - ♦ Nterprise Branch Office - el servidor de la oficina central instala el servidor NetWare básico y los archivos necesarios para ejecutar Rsync en la oficina central.
 - ♦ El servidor Apache/Tomcat instala el servidor Web Apache 2.0 y el contenedor servlet Jakarta-Tomcat 4.1, que se utilizan como host de sitios Web dinámicos dirigidos a aplicaciones.

- ♦ El servidor del paquete de inicio de auditoría de Novell Nsure instala el servicio de auditoría centralizado integrado en NetWare 6.5.
- ♦ El servidor de almacenamiento SAN iSCSI crea un servidor de almacenamiento iSCSI (también conocido como destino de iSCSI) a partir de un servidor NetWare.
- ♦ El servidor de gestión instala el software de administración de red iManager 2.0 y ConsoleOne 1.3.6 de Novell para ofrecer una solución de gestión completa para su entorno de servidor NetWare 6.5.
- ♦ Los servicios de almacenamiento iFolder® de Novell instalan un servidor iFolder dedicado.
- ♦ El servidor Virtual Office ofrece a los usuarios la posibilidad de satisfacer sus propias necesidades de TI.

2 Cuando el sistema lo solicite, introduzca el *NetWare 6.5 CD 2 (Productos)*.

CONFIGURACIÓN DEL SERVIDOR

- 1 Nombre del servidor.
- 2 Habilitación del cifrado.
- 3 Instalación de los protocolos de red.
- 4 Configuración del servicio de nombres de dominio (DNS).
- 5 Definición de la zona horaria del servidor.
- 6 Configuración de eDirectory de Novell.
- 7 Instalación de la licencia del servidor NetWare.
- 8 Selección del método de entrada NMASTM.

REARRANQUE DEL SERVIDOR

- 1 Complete la instalación o la actualización reiniciando el servidor cuando el sistema lo indique.
- 2 Inicie el servidor.
 - ♦ Si elige cargar el servidor al reiniciar, se cargará automáticamente.
 - ♦ Para cargar el servidor manualmente, vaya al directorio de inicio que contiene los archivos del servidor NetWare (c:\nwserver) e introduzca el comando **SERVER**.

ACTUALIZACIÓN DE VOLÚMENES NSS (SÓLO ACTUALIZACIÓN)

Si actualiza desde un servidor NetWare 5.1 o NetWare 6.0 con volúmenes Servicios de gestión de almacenamiento™ (NSS), debe completar el procedimiento siguiente para actualizar volúmenes NSS.

- 1 Cuando el sistema lo indique al final de la actualización, rearranque el equipo.
- 2 Asegúrese de que ha finalizado todo el proceso de actualización de NetWare 6.5.
- 3 En la consola del servidor, introduzca

```
NSS /ZLSSVOLUMEUPGRADE=ALL
```

Ahora se pueden montar los volúmenes NSS en el servidor NetWare 6.5.

¿QUÉ HACER A CONTINUACIÓN?

Aunque haya instalado NetWare 6.5 o actualizado a esta versión de NetWare, es posible que deba configurar productos para que funcionen en el nuevo entorno. Además, algunos productos como Servicios de clúster de Novell™ sólo pueden configurarse después de completar la instalación del servidor. Puede instalar los productos mediante el Gestor de despliegue de NetWare o desde la pantalla GUI de la consola del servidor. Consulte en la [documentación en línea de NetWare 6.5 \(http://www.novell.com/documentation/spanish/nw65\)](http://www.novell.com/documentation/spanish/nw65) la información completa de todos los productos y servicios incluidos en NetWare 6.5.

Copyright © 2003 Novell, Inc. Reservados todos los derechos. Ninguna parte de esta publicación puede ser reproducida, fotocopiada, almacenada en un sistema de recuperación ni transmitida sin el consentimiento explícito por escrito del editor. eDirectory, exteNd, Internetwork Packet Exchange e IPX, Cliente Novell, Servicios de clúster de Novell, Servicios de gestión de almacenamiento, Nterprise y Nterprise Branch Office son marcas comerciales de Novell; NetWare, DirXML y Novell iFolder son marcas comerciales registradas de Novell, Inc. en los Estados Unidos y otros países. Todos los productos de otros fabricantes son propiedad de sus respectivas empresas. Un símbolo de marca comercial (®, ™, etc.) indica una marca comercial de Novell; un asterisco (*) indica una marca comercial de otro fabricante.